

Originalbetriebsanleitung / Original owner's manual / Notice originale / Istruzioni originali / Manual original / Původní návod k používání / Eredeti használati utasítás / Izvirna navodila / Pôvodný návod na použitie / Instrukcja oryginalna / Instrukcioni originale / Originalne upute / Оригинална инструкција / Oriđinal kullanim talimatları

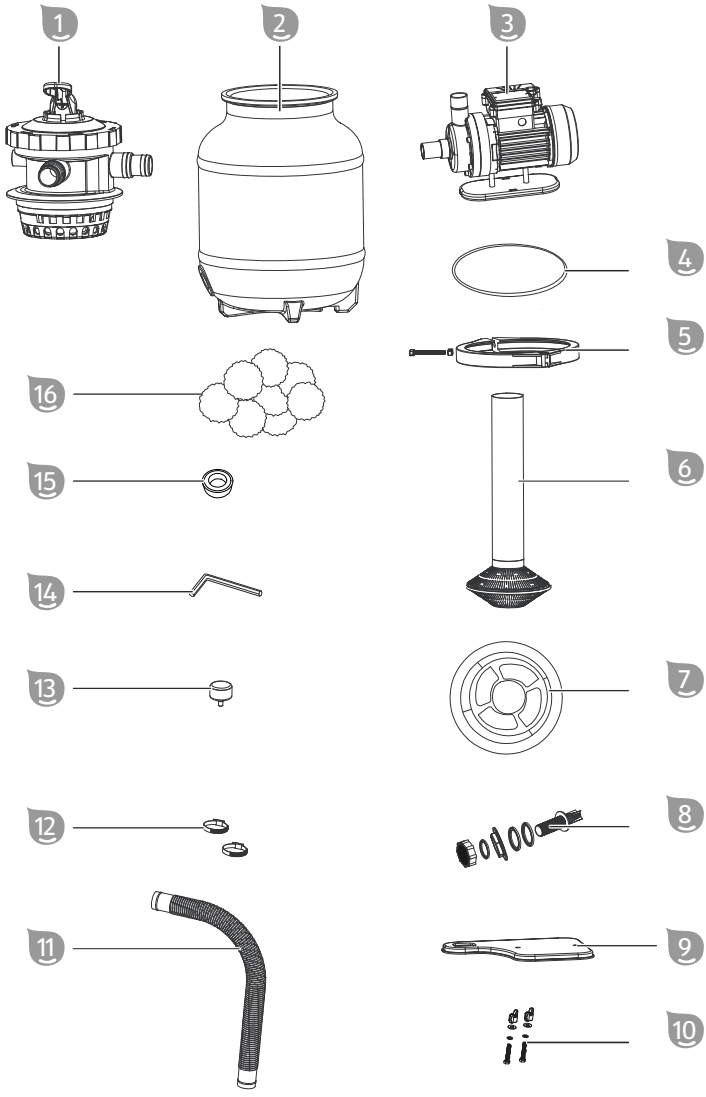
Filteranlage

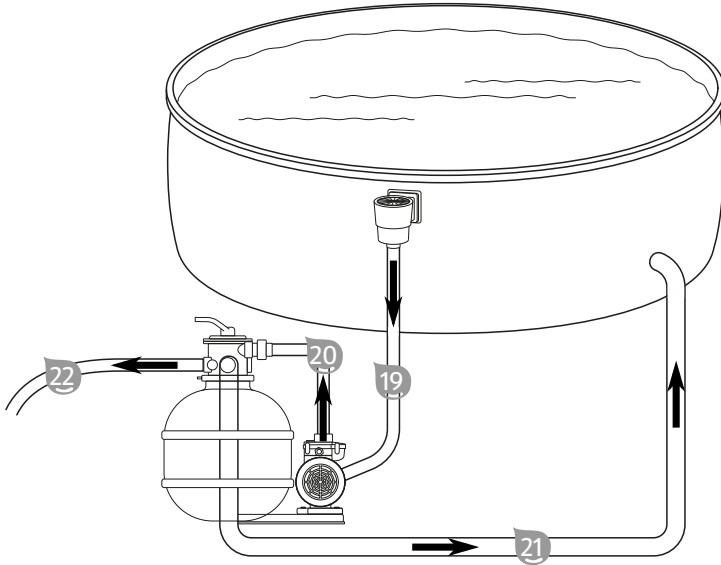
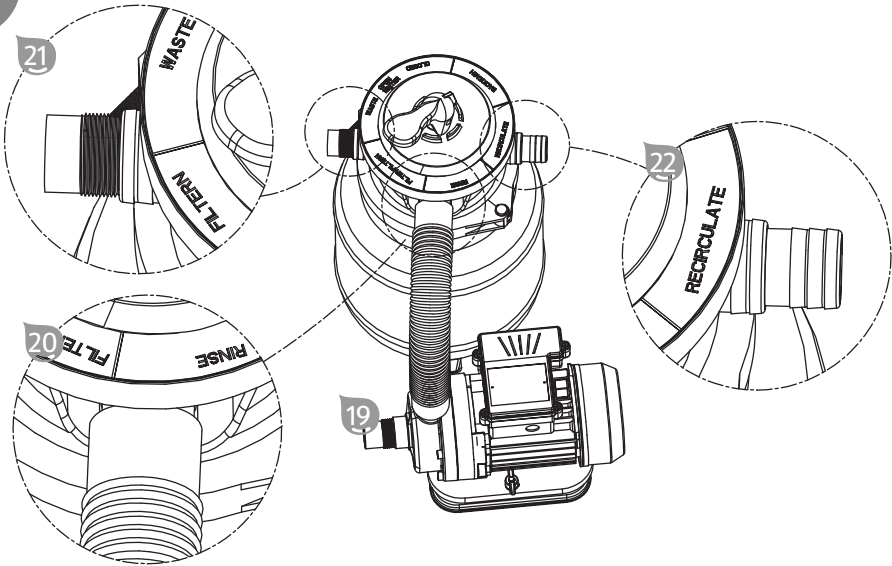
Classic 250N

Active Balls+



de	Filteranlage.....	5	en	Filter system.....	30
fr	Système de filtration.....	54	it	Impianto filtro.....	80
es	Instalación de filtrado.....	105	cs	Filtrační zařízení.....	131
hu	Szűrő berendezés.....	155	sl	Filrska naprava.....	180
sk	Filtračné zariadenie.....	205	pl	Urządzenie filtrujące.....	230
ro	Instalație de filtrare.....	255	hr	Sustav filtriranja.....	280
bg	Филтърна система.....	305	tr	Filtre sistemi.....	332



A**B**

Dotazione/parti del dispositivo

- | | |
|---------------------------|---|
| 1 Testa della valvola | 9 Piastra di base |
| 2 Tamburo del filtro | 10 Set viti per il fissaggio della pompa (2x) |
| 3 Pompa | 11 Tubo di mandata |
| 4 Guarnizione del tamburo | 12 Fascetta stringitubo, 2x |
| 5 Anello elastico | 13 Manometro |
| 6 Setaccio filtro | 14 Chiave a brugola |
| 7 Bulino | 15 Nastro in teflon |
| 8 Set viti di scarico | 16 Filter Balls (solo per il modello Active Balls+) |
| | Manuale d'uso (senza figura) |

Elementi di comando

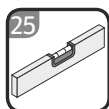
- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 17 Uscita di scarico | 21 Condotta di ritorno "RETURN" |
| 18 Vite di sfiato | 22 Condotta di controlavaggio "WASTE" |
| 19 Condotta di aspirazione | 23 Leva della valvola |
| 20 Condotta di mandata "PUMP" | |

Utensili necessari non in dotazione

- 24 Cacciavite a stella PH1



- 25 Livella a bolla



Accessori opzionali

- 26 Adattatore condotta di ritorno INTEX Pools/Speed Clean;
Art. 040934

Sommario

Panoramica prodotto.....	2
Dotazione/parti del dispositivo.....	79
Informazioni generali.....	81
Leggere e conservare il manuale d'uso.....	81
Uso previsto.....	81
Spiegazione dei simboli.....	81
Sicurezza.....	82
Sconfezionamento e controllo della dotazione.....	85
Preparazione.....	86
Pulizia di base del dispositivo.....	86
Scelta dell'ubicazione.....	87
Pozzetto del filtro.....	87
Preparazione del tamburo del filtro.....	88
Montaggio della pompa sulla piastra di base.....	90
Attacchi per tubi flessibili	90
Prima messa in servizio.....	92
Controlli prima della messa in funzione.....	92
Preparazione dell'impianto filtro.....	92
Procedura di controlavaggio.....	92
Utilizzo.....	93
Modalità di funzionamento.....	93
Tempo di filtraggio.....	96
Sostituzione del filtrante.....	96
Conservazione per l'inverno.....	96
Funzionamento con pulitore base.....	97
Istruzioni per la cura.....	97
Pulizia.....	98
Verifica.....	98
Stoccaggio.....	98
Ricerca anomalie.....	99
Dati tecnici.....	100
Pezzi di ricambio.....	101
Dichiarazione di conformità.....	102
Smaltimento.....	103
Smaltimento dell'imballaggio.....	103
Smaltimento dell'apparecchio usato.....	103

Informazioni generali

Leggere e conservare il manuale d'uso



Questo manuale d'uso fa parte dell'impianto filtro (a seguito il "dispositivo"). Esso contiene importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'uso.

Prima di usare il dispositivo, leggere attentamente il manuale d'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni presenti nel manuale d'uso possono provocare gravi lesioni o danni al dispositivo.

Il manuale d'uso di basa sulle norme e i regolamenti in vigore nell'ambito dell'Unione Europea. All'estero è necessario attenersi anche alle direttive e alla leggi vigenti nel rispettivo Paese.

Conservare il manuale d'uso per ulteriore consultazione. In caso di cessione a terzi del dispositivo, deve essere obbligatoriamente fornito anche il presente manuale d'uso.

Uso previsto

Questo dispositivo è concepito esclusivamente per la depurazione dell'acqua della piscina. Può essere usato anche con l'acqua salata, se il suo contenuto salino è inferiore allo 0,5% (elettrolisi salina). Esso elimina lo sporco visibile e si può utilizzare per le piscine convenzionali che hanno una connessione tubo pari a $\varnothing 32/38$ mm.

Il filtrante inserito nel serbatoio del filtro ha il compito di filtrare le particelle di sporco dal flusso dell'acqua e quindi opera come filtro fisso contro lo sporco e le particelle in sospensione presenti nella piscina. L'acqua depurata ritorna nella piscina attraverso la valvola a 7 vie e la condotta di ritorno.

Come filtrante utilizzare solo filtro a sabbia di quarzo conforme a DIN EN 12904. In alternativa, utilizzare le Filter Balls di Steinbach. Le quantità necessaria sono riportate nel capitolo Dati tecnici.

È destinato esclusivamente all'uso privato e non all'ambito professionale. Utilizzare il dispositivo solo in base alle descrizioni del presente manuale d'uso. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali o lesioni alle persone. Il dispositivo non è un giocattolo per bambini.

Il fabbricante o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme alla destinazione d'uso.

Spiegazione dei simboli

I simboli del presente manuale d'uso vengono utilizzati sul dispositivo o sull'imballaggio.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Per aprire l’imballaggio non utilizzare mai coltelli affilati o altri oggetti appuntiti. Facendo così si potrebbe danneggiare il contenuto della confezione.

Sicurezza

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in questo manuale d’uso.

AVVERTIMENTO!

Questo simbolo/parola segnale descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.

ATTENZIONE!

Questo simbolo/parola segnale descrive un pericolo di bassa entità che, se non viene evitato, può provocare lievi lesioni.

AVVISO!

Questa parola segnale mette in guardia da possibili danni materiali.

Avvertenze di sicurezza generali

AVVERTIMENTO!

Pericolo di scossa elettrica!

L’installazione elettrica errata oppure la tensione di rete troppo alta possono causare una scossa elettrica.

- Collegare il cavo di alimentazione solo se la tensione di rete della presa corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il cavo di alimentazione esclusivamente ad una presa facilmente accessibile, in modo che, in caso di guasto, questa possa essere scollegata velocemente dalla rete elettrica.
- Collegare il dispositivo solo a una presa con contatto di sicurezza, protetto per almeno 16 A.
- Il dispositivo deve essere alimentato attraverso un interruttore differenziale (RCD) con corrente di dispersione non superiore a 30 mA.

- Non usare il dispositivo in caso di danni visibili o se il cavo di collegamento è difettoso.
- Non aprire il dispositivo e in caso di riparazioni rivolgersi al personale specializzato. Contattare l'indirizzo dell'assistenza che è indicato sul retro del manuale. Si esclude categoricamente qualsiasi responsabilità e interventi in garanzia in caso di riparazioni eseguite autonomamente, collegamenti errati o uso non conforme alla destinazione d'uso del dispositivo.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione con le mani umide.
- Per staccare la spina, non tirare mai il cavo di alimentazione dalla presa, bensì afferrare sempre la spina.
- Non utilizzare mai il cavo di collegamento come maniglia.
- Tenere il dispositivo e il cavo di alimentazione a debita distanza da fiamme vive e superfici calde.
- Non mettere alcun tipo di oggetto sul cavo di collegamento.
- Non posare mai il cavo di rete sotto terra.
- Installare il cavo di collegamento in modo tale che non vi si inciampi.
- Non piegare il cavo di collegamento e non metterlo su bordi taglienti.
- Se necessario, utilizzare solo condotte di prolunga compatibili con l'utilizzo esterno. L'utilizzo di una condotta di prolunga adatta all'uso all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare mai il dispositivo durante un temporale. Spegnerlo e staccare il cavo di alimentazione dalla presa.
- Se non utilizzate il dispositivo, lo pulite o in caso di guasto, spegnerlo sempre e distaccarlo dalla rete elettrica.
- Per le riparazioni devono essere usati solo componenti che corrispondono ai dati originali dell'apparecchio. Questo dell'apparecchio contiene parti elettriche e meccaniche essenziali ai fini della protezione da fonti di pericolo.

- Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori forniti o consigliati dal fabbricante. Se venissero utilizzati dei componenti non originali, decadrebbe immediatamente il diritto di garanzia.

Avvertenze di sicurezza generali per le persone

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo per bambini e persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali limitate) oppure prive di esperienza e delle necessarie conoscenze (ad es. bambini non neonati).

L'uso scorretto del dispositivo può causare lesioni gravi o danni al dispositivo stesso.

- Permettere ad altre persone di utilizzare il dispositivo dopo che essi abbiano letto attentamente le istruzioni, le abbiano capite bene e abbiano compreso l'impiego corretto e quindi i possibili pericoli collegati.
- Non lasciare mai da sole persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. bambini o persone sotto l'influsso di alcol) oppure con poca esperienza e conoscenza (ad es. bambini) nelle vicinanze del dispositivo.
- Non permettere di utilizzare il dispositivo ai bambini, alle persone con capacità fisiche, senso-percettive e mentali ridotte, e a chi non possiede esperienza e conoscenze sufficienti.
- È vietato far pulire e far eseguire la manutenzione utente ai bambini.
- Vietare ai bambini di giocare con il dispositivo o con il cavo di alimentazione.
- Posizionare l'impianto filtro a debita distanza dalla parete della vasca, in modo che questo non possa essere utilizzato come scaletta di accesso alla piscina.

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo di lesioni a causa di mancanza di qualifiche!

Poca esperienza o capacità nell'uso degli attrezzi necessari e poca conoscenza dei regolamenti regionali e legislativi per l'esecuzione di lavori artigianali possono causare gravi lesioni o danni materiali.

- Per tutti i lavori incaricare del personale specializzato, soprattutto per i lavori di cui non sia ha esperienza e per cui è difficile valutare i rischi.
- Non mettere mai in funzione il dispositivo se non siete perfettamente coscienti (ad es. sotto gli influssi di droghe, alcol, farmaci o se siete molto stanchi).

AVVISO!

L'utilizzo inappropriato del dispositivo potrebbe causare il suo danneggiamento.

- Per il dispositivo, scegliere un'ubicazione protetta dalle intemperie.
- Non lasciare mai che il dispositivo funzioni a secco (senza acqua).
- È importante spegnere la pompa per filtro prima di ogni operazione di commutazione della testa della valvola.
- Non immergere mai il dispositivo o i componenti nella piscina.
- Non usare il dispositivo quando ci sono persone in piscina.

Sconfezionamento e controllo della dotazione

AVVISO!

L'apertura incauta dell'imballaggio, per esempio con un oggetto affilato o appuntito, può causare il danneggiamento del dispositivo.

- Aprire l'imballaggio con cautela.
- Non inserire mai nell'imballaggio oggetti taglienti o appuntiti.

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo di soffocamento con il materiale d'imballaggio!

L'intrappolamento della testa nella pellicola d'imballaggio o l'ingestione di altre parti del materiale d'imballaggio, possono causare la morte per soffocamento. Soprattutto per i bambini come anche per le persone con limitate capacità cognitive, che non sono in grado di valutare correttamente la situazione a causa di poca conoscenza o esperienza, sussiste un elevato potenziale di pericolo.

- Fare attenzione che, sia i bambini che le persone con limitate capacità cognitive, non giochino con il materiale d'imballaggio.

AVVISO!

Elevato pericolo di danneggiamento se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato senza imballaggio.

- Non smaltire l'imballaggio.
- In caso di danneggiamento, sostituire l'imballaggio con un'alternativa altrettanto resistente.

Controllare la completezza e l'eventuale presenza di danni della fornitura

1. Aprire l'imballaggio possibilmente con cautela.
2. Estrarre tutti i pezzi dall'imballaggio.
3. Controllare la completezza della fornitura.
4. Controllare che la fornitura non presenti danni.

Preparazione

Pulizia di base del dispositivo


1. Rimuovere il materiale dell'imballaggio ed eventuali pellicole protettive.
2. Pulire tutti i pezzi della fornitura, come descritto nel capitolo "Pulizia".

Il dispositivo è pulito e pronto per l'uso.

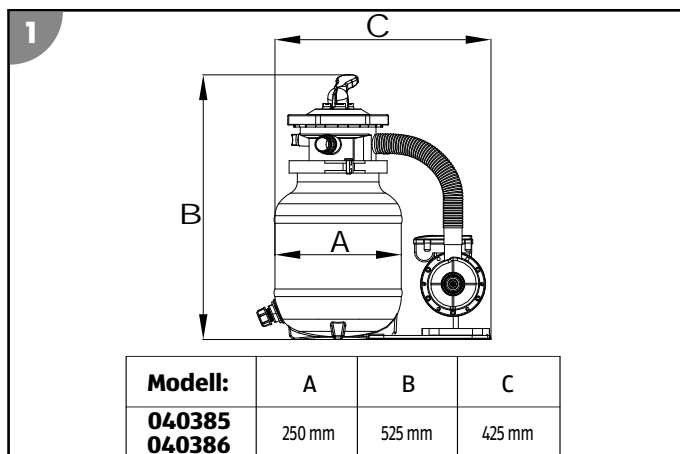
Scelta dell'ubicazione



L'impianto filtro è ben protetto contro le infiltrazioni di acqua e i corpi estranei. Nonostante ciò, si consiglia di installarlo in un luogo protetto dalle intemperie.

- Posizionare l'impianto filtro tra la connessione di aspirazione e l'ugello di immissione
- Posizionare la pompa al disotto dello specchio dell'acqua della piscina.
- Assicurarsi che ci sia una distanza sufficiente dalla parete della vasca, in modo che l'impianto filtro non possa essere utilizzato come scalino di accesso alla piscina.
- Fare attenzione a non superare la distanza massima di 2 metri dalla piscina.
- Posizionare l'impianto filtro su una base fissa, ad es. un piano in cemento armato. Livellare prima il piano utilizzando la livella a bolla .

Dimensioni del prodotto:



Pozzetto del filtro



È necessario il pozzetto del filtro se la piscina si trova parzialmente o totalmente interrata. In questo modo la pompa dell'impianto filtro si troverà al di sotto dello specchio dell'acqua.

- Assicurarsi che il pozzetto del filtro non possa essere inondato e che sia protetto dall'acqua piovana.

Per garantire ciò, stendere sul la base del pozzetto uno stato di brecciolino.

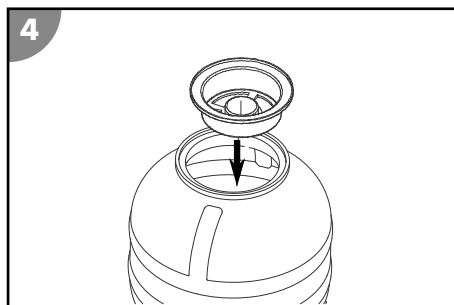
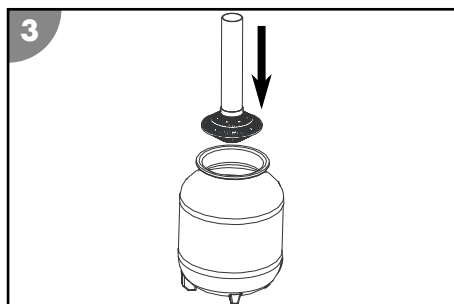
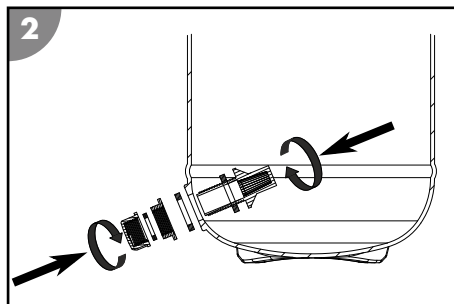
Utilizzando un pompa a immersione opzionale con interruttore galleggiante collegata

al collettore o allo scarico, è possibile proteggere ulteriormente l'impianto filtro dall'aumento di livello dell'acqua nel pozzetto.

- Garantire un ricambio d'aria sufficiente e naturale nel pozzetto in modo da impedire la formazione di condensa.
- Eseguire il pozzetto del filtro in modo che sia possibile eseguire facilmente i lavori all'impianto filtro.

Preparazione del tamburo del filtro

1. Smontare l'anello elastico **5** allentando il raccordo a vite tramite rotazione in senso antiorario. Utilizzare a riguardo la chiave a brugola **14**.
2. Mettere da parte l'anello elastico e le relative viti.
3. Installare il set viti di scarico **8** sull'uscita di scarico **17**.
4. Inserire il setaccio filtro **6** nel tamburo del filtro **2**.
5. Posizionare il setaccio filtro nel centro della base del tamburo del filtro.
6. Riempire il tamburo del filtro **2** con acqua fino a ca. 1/3.
7. Montare il bulino **7** sull'apertura del tamburo del filtro in modo tale che sia centrato rispetto al tubo del setaccio del filtro.

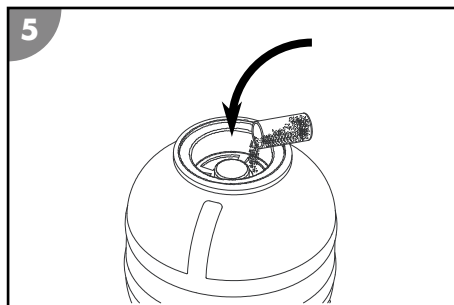


8. Riempire il tamburo del filtro a sabbia di quarzo o le Filter Balls **16**.

Le quantità necessarie sono riportate nel capitolo Dati tecnici.

9. Smontare il bulino dall'apertura del tamburo del filtro.

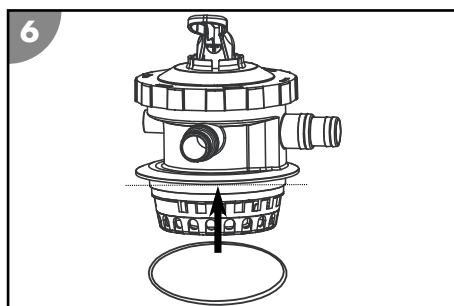
Conservare il bulino per il prossimo riempimento.



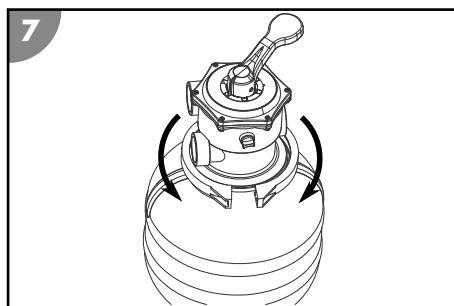
10. Applicare la guarnizione del tamburo **4** posizionandola sul lato inferiore della testa della valvola **1**.

11. Posizionare la testa della valvola sul tamburo del filtro.

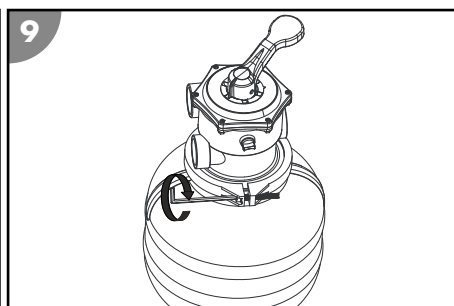
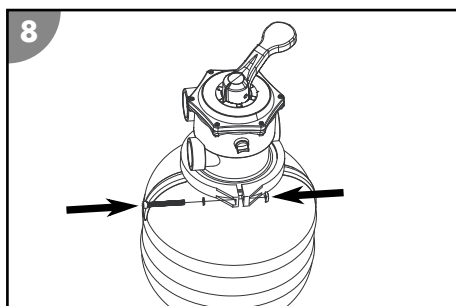
12. Allineare la testa della valvola in modo che l'attacco con la dicitura "PUMP" sia rivolto verso la futura posizione della pompa (vedere la fig. nel capitolo Montaggio della pompa sulla piastra di base).



13. Montare l'anello elastico **5** sul punto di collegamento tra la testa della valvola e il tamburo del filtro.



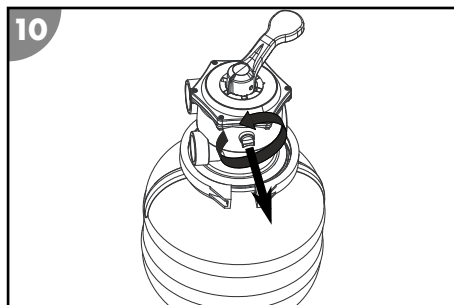
- 14.



Inserire il raccordo a vite dell'anello elastico e serrarlo ruotandolo in senso orario.

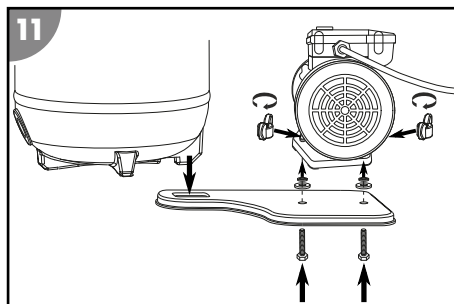
15. Svitare la vite di sfiato **18** della testa della valvola, ruotandola in senso antiorario.
16. Avvolgere il filetto del manometro **13** con il nastro in teflon **15**.
17. Avvitare il manometro ruotandolo in senso orario nella posizione della vite di sfiato rimossa.

Il tamburo del filtro è pronto.



Montaggio della pompa sulla piastra di base

1. Posizionare le viti del set viti per il fissaggio della pompa **10** dal basso nei fori con l'impronta esagonale della piastra di base **9**.
2. Posizionare la pompa **3** sulla piastra di base **9** in modo che il filetto della vite fuoriesca attraverso le aperture di fissaggio dello zoccolo della pompa.
3. Inserire i rispettivi dischi di tenuta e poi le rondelle attraverso il filetto della vite.
4. Posizionare le viti ad alette e poi serrarle.
La pompa è montata sulla piastra di base.
5. Collegare la piastra di base **9** con il tamburo del filtro **2**.



La piastra di base è collegata con il tamburo del filtro.

Attacchi per tubi flessibili

- Fissare tutti gli attacchi con le fascette stringitubo in modo da garantire la corretta tenuta del sistema.
Consigliamo di sigillare gli attacchi con del nastro in teflon **15**.
- Per gli attacchi summenzionati, utilizzare dei tubi flessibili per piscina.



Alcuni tubi flessibili, ad es. il tubo di mandata, è molto rigido. Prima del montaggio, lasciare questi sotto il sole in modo che diventino più flessibili con il calore.

Collegamento della condotta di ritorno



È possibile utilizzare tubi flessibili con diametro pari a 32 o 38 mm oppure un adattatore condotta di ritorno INTEX Pools/Speed Clean **26**.

1. Spingere verso il basso e tenere in posizione la leva della valvola **23** della testa della valvola **1**.
2. Ruotare la leva della valvola in posizione “CHIUSO” e rilasciarla.
3. Collegare un'estremità del tubo con l'attacco “RETURN” della testa della valvola **1**.
 - Inserire un tubo flessibile con diametro pari a 32 mm nell'attacco “RETURN” e fissarlo con una fascetta stringitubo.
 - Avvitare l'adattatore della condotta di ritorno INTEX Pools/Speed Clean **25** ruotando in senso orario sulla condotta stessa **21** della testa della valvola **1**.
 - Spingere un tubo flessibile con diametro pari a 38 mm lungo il filetto fino all'attacco “RETURN” e fissarlo con una fascetta stringitubo.
4. Collegare la seconda estremità con l'attacco dell'ugello di immissione della piscina.

La condotta di ritorno **21** è collegata.

Collegamento della condotta di mandata

1. Inserire il tubo di mandata **11** con l'estremità verso l'attacco superiore della pompa **3**.
2. Posizionare le fascette stringitubo **12** sopra il tubo di mandata e fissarle all'attacco per mezzo del cacciavite a stella PH1 **24**, ruotandole in senso orario.
3. Posizionare la seconda fascetta stringitubo sul tubo di mandata.
4. Inserire l'estremità del tubo di mandata nell'attacco con la dicitura “PUMP” della testa della valvola **1**.
5. Posizionare la fascetta stringitubo sull'attacco e serrarla con il cacciavite a stella.

La condotta di mandata **20** è collegata.

Collegamento della condotta di aspirazione



È possibile utilizzare tubi flessibili con diametro pari a 32 o 38 mm.

1. Collegare il tubo flessibile della condotta di aspirazione **19** con l'attacco anteriore della pompa.

La condotta di aspirazione è collegata.

Collegamento della condotta di controlavaggio



Dalla fabbrica, nell'attacco “WASTE” viene inserito un tappo di gomma. In caso di inutilizzo (ad es. quando si utilizzano le Filter Balls come filtrante) questo tappo può rimanere inserito nella condotta di controlavaggio in modo da proteggere il dispositivo dalle infiltrazioni di sporco e insetti.

1. Estrarre il tappo di gomma dall'attacco “WASTE” della testa della valvola **1**.

2. Collegare l'estremità del tubo flessibile con l'attacco "WASTE".
3. Posizionare la seconda estremità del tubo flessibile sull'attacco dello scarico.






La condotta di controlavaggio  è collegata.

Prima messa in servizio

Controlli prima della messa in funzione

1. Assicurarsi che il cavo di rete della pompa sia distaccato dalla corrente di rete.
2. Assicurarsi che il dispositivo si trovi al di fuori della vasca e al di sotto dello specchio dell'acqua.
3. Assicurarsi che tutte le condotte di aspirazione e mandata siano state collegate e fissate correttamente.
4. Fare attenzione che il livello dell'acqua della piscina sia 2,5 o 5 cm al di sopra dell'apertura della condotta di aspirazione. In caso contrario, riempire la piscina.
5. Se necessario, rimuovere il tappo dalla condotta di aspirazione.
6. Aprire la valvola di intercettazione della condotta di aspirazione.
Siccome l'impianto filtro si trova al di sotto dello specchio dell'acqua, questa si riempie automaticamente.


Preparazione dell'impianto filtro

1. Spingere verso il basso e tenere in posizione la leva della valvola  della testa della valvola .
2. Ruotare la leva della valvola in posizione "CONTROLAVAGGIO" e rilasciarla.
3. Riempire il tamburo del filtro  con acqua fino a farla fuoriuscire dalla condotta di controlavaggio "WASTE" .
4. Verificare la presenza di perdite nell'impianto filtro e negli attacchi.
In caso di perdite, avvolgere il nastro in teflon  attorno agli attacchi interessati.
5. Eseguire la procedura di controlavaggio (vedere il capitolo Procedura di controlavaggio).

Procedura di controlavaggio



Quando si utilizzano le Filter Balls di Steinbach è vietato eseguire il controlavaggio. In caso di deterioramento della potenza del filtro, consigliamo di lavare a mano le Filter Balls. Se necessario, le Filter Balls devono essere sostituite.

1. Spegner la pompa  staccando la spina.
2. Chiudere la condotta di controlavaggio (vedere il capitolo Collegamento della condotta di controlavaggio).

3. Spingere verso il basso e tenere in posizione la leva della valvola **23** della testa della valvola **1**.
4. Ruotare la leva della valvola in posizione “CONTROLAVAGGIO” e rilasciarla.
5. Collegare la spina della pompa con l'alimentazione.
6. Eseguire la procedura di controlavaggio fino a quando dalla condotta di controlavaggio non fuoriesce acqua pulita (max. 2 minuti).
7. Spegnerne la pompa **3** staccando la spina.
8. Spingere verso il basso e tenere in posizione la leva della valvola **23** della testa della valvola **1**.
9. Ruotare la leva della valvola in posizione “RISCIACOLO” e rilasciarla.
10. Collegare la spina della pompa con l'alimentazione.
11. Per rimuovere gli ultimi depositi della testa della valvola, lasciare che la pompa rimanga in funzione per 20-30 secondi.
12. Spegnerne la pompa **3** staccando la spina.

La procedura di controlavaggio è completata.

Utilizzo

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Un dispositivo o accessori danneggiati possono causare ferite.

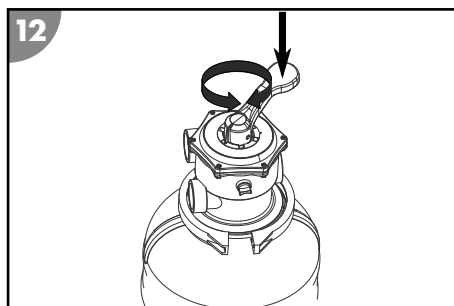
- Verificare il dispositivo e gli accessori (vedere capitolo Verifica).

Modalità di funzionamento

Per impostare le modalità di funzionamento elencate qui di seguito, procedere come segue:

1. Spegnerne la pompa **3** staccando la spina.
2. Spingere verso il basso e tenere in posizione la leva della valvola **23** della testa della valvola **1**.
3. Ruotare la leva della valvola, portarla nella posizione desiderata e poi rilasciarla.

La modalità di funzionamento desiderata è impostata.



FILTRAZIONE

- Utilizzare questa modalità di funzionamento come impostazioni di base dell'impianto filtro.

L'acqua della piscina aspirata viene immessa nella parte superiore del tamburo del filtro e passa attraverso il filtrante. In questo modo le impurità vengono eliminate e l'acqua ritorna poi nella piscina.

CONTROLAVAGGIO

Quando si utilizzano le Filter Balls di Steinbach è vietato eseguire il controlavaggio. In caso di deterioramento della potenza del filtro, consigliamo di lavare a mano le Filter Balls. Se necessario, le Filter Balls devono essere sostituite.

- Per filtrare o pulire la sabbia di quarzo, eseguire questa modalità di funzionamento per massimo 2 minuti, durante la prima messa in servizio, quando viene immessa nuova sabbia nel filtro a sabbia di quarzo o quando il manometro indica da 0,3 a 0,6 bar al di sopra della pressione di esercizio.

L'acqua viene immessa nella parte inferiore del tamburo del filtro e passa attraverso l'intero filtro. In questo modo, lo sporco accumulato viene eliminato attraverso la condotta di controlavaggio.

RISCIACOLO

- Eseguire questa modalità di funzionamento immediatamente dopo il controlavaggio, in caso di riempimento del filtro a sabbia di quarzo o durante la prima messa in servizio per 20-30 secondi.

L'acqua viene immessa nella parte superiore del tamburo del filtro e lava la testa della valvola. L'acqua passa attraverso la condotta dello sporco. In questo modo la testa della valvola viene pulita.

RECIRCOLO

- Utilizzare questa modalità di funzionamento dopo un trattamento chimico dell'acqua.

L'acqua passa direttamente attraverso la testa della valvola senza passare per il filtro. In questo modo, il filtrante non viene a contatto con le sostanze chimiche utilizzate.

CHIUSO

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

- Non spegnere mai la pompa in questa modalità di funzionamento!
- Utilizzare questa modalità di funzionamento per pulire il pre-filtro (se presente) o per controllare ed eliminare eventuali perdite nel sistema.

Il flusso dell'acqua nella pompa e nel filtro è bloccato. Ricordare che i tubi flessibili di aspirazione e mandata sono pieni d'acqua e, quindi, devono essere chiusi con le valvole d'intercettazione o i tappi.

SCARICO

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

- È possibile svuotare la piscina fino al livello minimo dell'acqua all'altezza della condotta di aspirazione. Fare attenzione a spegnere la pompa in modo da evitare che questi funzioni a secco.
- Utilizzare questa modalità di funzionamento per svuotare la piscina quando questa è particolarmente sporca.

Il filtro viene bypassato e l'acqua viene guidata attraverso la condotta di controlavaggio.

WINTER (Inverno)

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

- Non spegnere mai la pompa in questa modalità di funzionamento!
- Utilizzare questa modalità di funzionamento per conservare l'impianto filtro durante l'inverno.

La leva della valvola si trova in una posizione intermedia in modo da non sollecitare i componenti della valvola stessa.

Tempo di filtraggio

In base all'utilizzo e alle dimensioni dell'impianto, il contenuto d'acqua della piscina dovrebbe essere mescolato da tre a cinque volte in 24 ore. La durata del funzionamento dipende dalla potenza dell'impianto filtro e dalle dimensioni della piscina.

Sostituzione del filtrante



In base alla durata di funzionamento e al livello di sporco del dispositivo, il filtrante utilizzato (filtro a sabbia di quarzo o Filter Balls di Steinbach) deve essere sostituito ogni 2-3 anni.

1. Spegnerne la pompa **3** staccando la spina.
2. Chiudere la valvola d'intercettazione o bloccare il flusso dell'acqua verso i tubi flessibili di collegamento della piscina.
3. Aprire il tappo a vite dell'uscita di scarico **17** ruotandolo in senso antiorario.
4. Svuotare completamente l'acqua del tamburo del filtro **2** attraverso l'uscita di scarico.
5. Posizionare il tappo a vite nell'uscita di scarico e avvitarlo in senso orario.
6. Smontare l'anello elastico **5** allentando il raccordo a vite tramite rotazione in senso antiorario. Utilizzare a riguardo la chiave a brugola **14**.
7. Mettere da parte l'anello elastico e le relative viti.
8. Ruotare lentamente sottosopra il tamburo del filtro in modo da svuotare il filtro a sabbia di quarzo o le Filter Balls.
9. Estrarre il setaccio filtro **6**.
10. Lavare accuratamente il setaccio filtro con acqua corrente.
11. Lavare il tamburo del filtro con acqua pulita.
12. Eseguire i passaggi 4.-12. descritti nel capitolo Preparazione del tamburo del filtro.

Il filtrante è sostituito.

Conservazione per l'inverno

1. Spegnerne la pompa **3** staccando la spina.
2. Chiudere la valvola d'intercettazione o bloccare il flusso dell'acqua verso i tubi flessibili di collegamento della piscina.
3. Smontare le condotte di collegamento per la piscina e svuotare i tubi flessibili.
4. Sollevare la pompa e svuotare l'ugello attraverso entrambi gli attacchi.
5. Svuotare il filtrante. Eseguire a riguardo i passaggi 3.-11. descritti nel capitolo Sostituzione del filtrante.

Se vengono utilizzate le Filter Balls, queste devono essere lavate a mano e poi lasciate ad asciugare.

6. Lavare l'impianto filtro con acqua corrente.
7. Fare asciugare completamente l'impianto filtro.
8. Spingere verso il basso e tenere in posizione la leva della valvola 23 della testa della valvola 1.
9. Ruotare la leva della valvola in posizione "WINTER" (inverno) e rilasciarla.

Il dispositivo può essere conservato per l'inverno.

Funzionamento con pulitore base



Utilizzare uno skimmer con setaccio a cestello o simile, quando l'impianto filtro non dispone di un pre-filtro. IN questo modo si impedisce il danneggiamento della pompa da parte di corpi estranei.

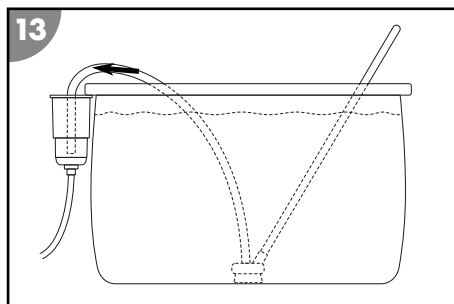


Fare attenzione agli avvisi delle istruzioni per l'uso del pulitore base. Fare attenzione che non si abbiano infiltrazioni d'aria nell'impianto filtro, in modo da impedire il funzionamento a secco e il surriscaldamento.

Collegare il tubo flessibile del pulitore base direttamente alla condotta di aspirazione dell'impianto filtro. Il tubo flessibile del pulitore base deve essere riempito completamente con l'acqua.

1. Spegnere la pompa 3 staccando la spina.
2. Spingere verso il basso e tenere in posizione la leva della valvola 23 della testa della valvola 1.
3. Ruotare la leva della valvola in posizione "FILTRAZIONE" e rilasciarla.

In caso di acqua particolarmente sporca, è possibile utilizzare la modalità di funzionamento "SCARICO" (vedere il capitolo Modalità di funzionamento).



Il pulitore base è collegato all'impianto filtro.

Istruzioni per la cura

Le alghe, i batteri e gli altri microrganismi non possono essere filtrati attraverso l'impianto filtro.

- Per impedire ed eliminare questi corpi estranei, utilizzare prodotti speciali per il trattamento dell'acqua che garantiscono la sua igiene.
- Consigliamo di rivolgersi a una persona qualificata e fare attenzione ai dosaggi.

Pulizia

AVVISO!

La pulizia inadeguata può causare il danneggiamento del dispositivo.

- Dopo ogni uso, pulire le superfici del dispositivo con acqua corrente.
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi,
- né utensili taglienti o metallici quali coltelli, spatole rigide o simili.
- Per la pulizia del prodotto non utilizzare mai delle spazzole.
- Non utilizzare alcun tipo di idropulitrice.

Verifica

Prima dell'uso, eseguire sempre i seguenti controlli:

- Vi sono danni visibili sul dispositivo?
- Vi sono danni visibili sugli elementi di comando?
- Gli accessori sono in perfetto stato?
- Tutte i cavi sono in perfetto stato?
- L'aspirazione non è bloccata?
- Le fessure di aerazione sono libere e pulite?

Non utilizzare mai un dispositivo o accessori danneggiati. Incaricare il fabbricante, il suo servizio clienti o una persona con equivalente qualifica professionale di ispezionare e riparare il dispositivo.

Stoccaggio

1. Pulire accuratamente il dispositivo (vedere capitolo "Pulizia").
2. Svuotare le condotte della pompa e del tamburo del filtro.
3. Dopo la pulizia, lasciare che il dispositivo si asciughi completamente.
4. Conservare il dispositivo in un ambiente asciutto e non esposto al gelo ($\geq +5$ °C) o ai raggi del sole.

Ricerca anomalie

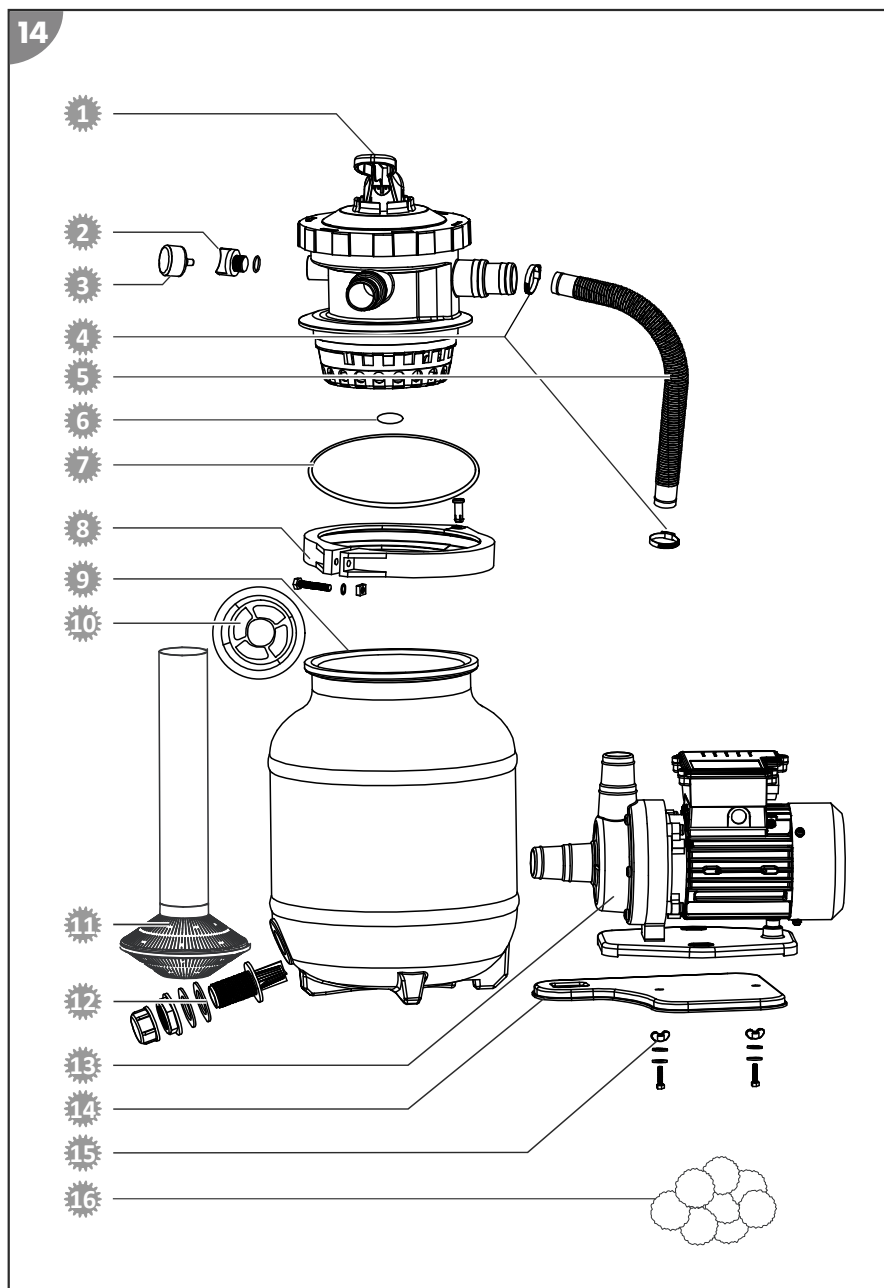
Problema	Possibile causa	Risoluzione problema
La pressione del manometro supera 1 bar.	Il filtro a sabbia di quarzo è sporca.	Eeguire una procedura di controlavaggio (vedere il capitolo Procedura di controlavaggio).
	Le Filter Balls sono sporche.	Rimuovere e lavare a mano le Filter Balls. Se necessario, sostituire le Filter Balls.
Dall'ugello di immissione fuoriescono delle bolle d'aria.	La pompa per filtro aspira aria.	Verificare la tenuta di tutti i tubi flessibili e delle guarnizioni. Serrare ulteriormente le fascette stringitubo.
La pompa per filtro riceve troppa poca acqua o la pressione di sistema è troppo bassa.	Il livello dell'acqua della piscina è troppo basso.	Livello dell'acqua consigliato della piscina.
	Il cestello del pre-filtro (se presente) si è spostato.	Svuotare il cestello del pre-filtro.
	La condotta di aspirazione si è spostata.	Pulire la condotta di mandata.
La pompa per filtro non si avvia.	La pompa non riceve alcuna corrente elettrica.	Collegare la spina della pompa con l'alimentazione. Controllare se è scattato il salvamotore FI.
	La pompa è guasta.	Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.
Della sabbia del filtro a sabbia di quarzo è presente nella piscina	La sabbia del filtro a sabbia di quarzo è stata rabboccata.	Eeguire una procedura di controlavaggio fino a quando l'acqua non sarà limpida. Vedere il capitolo Procedura di controlavaggio.

Se l'anomalia dovesse persistere, contattare il servizio clienti indicato nell'ultima pagina.

Dati tecnici

Modello	040385 / 040386
Codice articolo	040385 / 040386
Modello pompa per filtro	CPS 40-2; Cod. art. 040955
Potenza di circolazione	3'800 l/h
Tipo di pompa	non autoadescente
Temperatura acqua max.	35°C
Alimentazione	220-240 V~ 50/60 Hz
Potenza	200 W
Esecuzione	Valvola a 7 vie con manometro
Ø tamburo	250 mm
Attacco	Ø 32/38 mm
Montaggio della pompa	su piastra di base
Quantità necessaria di Filter Balls	ca. 0,3 kg
Quantità necessaria per il filtro a sabbia di quarzo	ca. 10 kg, DIN EN 12904
Dimensioni grani consigliate	0,7 - 1,2 mm
indicate fino alle dimensioni della piscina	19'000 l Contenuto d'acqua
Disponibile opzionalmente	Container Steinbach e sistema di disinfezione UV Steinbach

Pezzi di ricambio



- 1 040866 - Testa della valvola
- 2 040842 - Vite di sfiato (incl. guarnizione)
- 3 040952 - Manometro
- 4 040946 - Fascetta stringitubo (2x)
- 5 040869 - Tubo di mandata
- 6 040843 - Guarnizione testa della valvola
- 7 040829 - Guarnizione del tamburo
- 8 040845 - Anello elastico (incl raccordo a vite)
- 9 040865 - Tamburo del filtro
- 10 040849 - Bulino
- 11 040867 - Setaccio filtro
- 12 040852 - Set viti di scarico
- 13 040955 - Pompa
- 14 040868 - Piastra di base
- 15 040978 - Set di viti per il fissaggio della pompa (2x)
- 16 040050 - Filter Balls

Dichiarazione di conformità



Con la seguente Steinbach International GmbH dichiara che la pompa per filtro è conforme alle seguenti direttive:

- Direttiva EMC (2014/30/UE)
- EN55014-1: 2017; EN55014-2: 2015; EN61000-3-2: 2014; EN61000-3-3: 2013
- AfPS GS 2019:01 PAK
- EN 60335-2-41: 2003 / A2:2010; EN 60335-1:2012 / A2: 2019; EN 62233:2008
- Direttiva CE (2014/35/UE)

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere richiesto all'indirizzo indicato alla fine di questo manuale.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento dell'apparecchio usato



È vietato smaltire i dispositivi usati con i rifiuti domestici!

Quando il dispositivo non viene più utilizzato, il consumatore è tenuto **per legge a smaltire il dispositivo usato separatamente dai rifiuti domestici**, ad es. portandolo nella piattaforma ecologica del proprio comune/ quartiere. In questo modo viene garantito che i dispositivi usati vengano

smaltiti correttamente e che ciò non abbia alcun impatto negativo sull'ambiente. Per questo motivo, gli elettrodomestici sono contrassegnati con il simbolo riportato sopra.